Observaciones

1ª Prescindiremos del acento gráfico, ya que su empleo resulta inútil en pemón al ser las palabras agudas, por regla general.

Únicamente en algún caso rarísimo se ha empleado alguna vez el acento gráfico para deshacer diptongos, v. gr.; *ruí* 'hermano mayor', *to kanaú* 'canoa de ellos'.

2ª Emplearemos con profusión el guión como una ayuda para mejor entender la composición íntima de la palabra. Por ejemplo:

¿m-at-auchim-ba-pue-dan? ¿estás alegre?

Tanto *m-* como *-dan* indican 2ª persona del presente interrogativo, capítulo XXIV. El reflexivo *at-* véase en el capítulo XLVI, & 2. *Auchin* 'alegre' véase en el *Diccionario pemón.* El sufijo *-pa* que da lugar a *auchimba* 'alegrar' véase en el capítulo XLV, & 4. El infijo frecuentativo *-pue (-pueti)* véase en el capítulo XXII.

3ª Las *s-* y la *ch-* son alófonos. En general después de *i-* la *s* se convierte casi siempre en *ch-*.

4ª La *y* y la *d* son alófonos. Es lo mismo *dama* que *yama, daktai* que *yaktai.* Quizá se emplea más la *y* que la *d,* especialmente después de *i-*.

5ª Con frecuencia en las palabras que comienzan con vocal se añade una *y-* eufónica: *enna* 'mano' se convierte en *yenna.*

6ª Cuando se indica (T 5. 15) o (P 50. 3), se hace referencia a los libros:
Fray Cesáreo de ARMELLADA: *Tauron Panton II. Así dice el cuento,* Caracas, UCAB, 1973.
Fray Cesáreo de ARMELLADA: *Pemonton taremuru (Invocaciones mágicas de los indios pemón),* Caracas, UCAB, 1972.
El primer número indica el número del relato o tarén y el segundo el párrafo.

Fray Cesáreo de Armellada, O.F.M.C.
Jesús Olza, S.J.

PM6885
A754 Armellada, Cesaréo de
Gramática de la lengua pemón (Morfosintaxis)
/ Fray Cesáreo de Armellada, y Jesús Olza.— Caracas :
Universidad Católica Andrés Bello, 1999.
291 pp. ; 23 cm.

1. PEMÓN -GRAMÁTICA I. Olza Zubiri, Jesús.
II. Título

GRAMÁTICA DE LA LENGUA PEMÓN (MORFOSINTAXIS)

Fray Cesáreo de Armellada y Jesús Olza
Gramática de la lengua pemón (Morfosintaxis)
Universidad Católica Andrés Bello
Montalbán - La Vega / Caracas
Apartado 20.332

Producción: PUBLICACIONES UCAB
Diseño de portada: J. MONTIEL CREATIVO'S
Impresión: EDITORIAL TEXTO C.A.

© Universidad Católica Andrés Bello
© Universidad Católica del Táchira
Hecho el Depósito de Ley

Vicariato Apostólico del Caroní

Universidad Católica Andrés Bello **Universidad Católica del Táchira**

Caracas 1999

Reservados todos los derechos.
No se permite reproducir, almacenar en sistemas de recuperación de la información, ni transmitir alguna parte de esta publicación, cualquiera que sea el medio empleado —electrónico, mecánico, fotocopia, grabación, etc.—, sin el permiso previo de los titulares de los derechos de la propiedad intelectual.